ᐅᖓᑭᒥ ᑐᓚᑦᑕᕝᕕᑦ ᖃᓄᐃᖏᐊᕐᓂᒧᑦ
UNGAVA TULATTAVIK HEALTH CENTER
CENTRE DE SANTÉ TULATTAVIK DE L'UNGAVA

Lettre aux parents - offre additionnelle de vaccination

Chers parents,

Le programme de vaccination du Québec permet aux jeunes d'être vaccinés contre plusieurs maladies évitables par la vaccination et ce, durant leur parcours scolaire. La vaccination des élèves a lieu chaque année, en maternelle, 4ième année et 7ième année du primaire.

Malgré le succès de ce programme, il a été constaté que la protection de certains jeunes demeure incomplète, notamment contre la varicelle. C'est pourquoi une offre additionnelle aura lieu cette année pour certains élèves du secondaire afin de compléter leur vaccination contre cette maladie.

La varicelle est une maladie contagieuse causée par un virus. Bien que généralement sans danger chez les enfants, la maladie peut entrainer des complications graves comme une pneumonie, une infection du cerveau, le zona ou même la mort. La vaccination est le meilleur moyen de se protéger contre la varicelle et ses complications.

Dans les jours qui précèderont la vaccination, l'infirmière vérifiera le dossier vaccinal de votre enfant afin de vérifier s'il a reçu toutes les doses de vaccin contre la varicelle recommandées pour son âge. Le vaccin contre la varicelle Varivax III sera offert si nécessaire. Il est possible que d'autres vaccins soient offerts selon les recommandations de votre professionnel de la santé.

Un formulaire de consentement vous sera acheminé si votre enfant a moins de 14 ans. Il est important de le remplir, même si vous refusez la vaccination, si votre enfant a déjà eu la varicelle ou s'il a déjà été vacciné.

Veuillez contacter votre CLSC pour toute question additionnelle.

Merci,

L'équipe du CLSC

ᐊᓪᓚᕕᐅᔪᑦ ᐊᖑᔪᕐᕖᒃᓇᔭᐅᔪᑦ - ᑲᐱᔭᐅᒋᐊᓪᓛᓂᕐᒧᑦ ᒪᓂᔨᒍᑎᒃ

ᐱᐊᖕᑦ ᐊᖑᔪᕐᕖᖏᓐᓄᑦ ᑐᕌᕐᑐᖅ,

ᑯᐯᒻᒥ ᑲᔾᓇᓂᕐᒨᓕᖑᔪᖅ ᐱᕕᖃᕐᑎᒋᔾᖅ ᐅᕕᒐᕐᑐᓂᒃ ᑲᐱᔭᐅᒍᓐᓇᑎᑦᔪᓂ ᐅᖑᒪᒍᑎᑦᓴᒧᑦ ᖃᓂᒪᓚᕐᑭᒍᑎᐅᒍᓐᓇᑐᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᐅᓂᕐᒥᓂ. ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ, ᐃᓕᓐᓂᐊᑏᑦ ᑲᐱᔭᐅᕙᑦᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᓇᐊᖑᑐᐊᐲᑦ, ᐳᕐᑐᓂᓖᑦ 4-ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ 7-ᒥᒃ.

ᑕᓐᓇ ᑲᔾᓇᓂᖅ ᑲᔪᓯᑦᓯᐊᓲᖑᒐᓗᐊᕐᑎᓗᒍ, ᖃᐅᔨᔭᐅᖃᑦᑕᓯᒪᔪᖃᓕᕐᕐᖅ ᐊᒥᓱᐃᑦ ᐅᕕᒐᕐᑐᐃᑦ ᓴᕗᓗᑕᑦᓴᒥᓂᒃ ᑲᐱᔭᐅᓯᒪᐅᑎᖃᖅᖅᒋᒥᐊᖅᑭᑦ, ᐱᓗᐊᕐᑐᒥᒃ ᐊᐅᐸᓗᑦᔭᑲᒋᒃᑯᑎᒧᑦ. ᑎᒻᒪᑦ ᐱᒋᐊᑦᓯᐊᒪᓇᒋᐊᓐᓚᓯᕗᒍᑦ ᑕᒡᒐᓂ ᐊᕐᕌᒍᒥ ᑲᔾᓇᓂᖃᕐᑎᓯᓚᖑᑦᓯᑕ ᐳᕐᑐᓂᕐᓴᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᓂᒃ ᑕᑦᓯᒥᖓ ᐊᐅᐸᓗᑦᔭᑲᓐᓂᒥᒃ ᐹᒍᑎᑦᓴᖃᕐᓂᐊᒪᑕ.

ᐊᐅᐸᓗᑦᔭᑲᓐᓂᖅ ᐁᑐᑐᑎᐅᒍᓐᓇᑐᖅ ᖁᐱᕐᕈᑯᓗᒻᒧᑦ ᓄᐃᑕᐅᓯᒪᒐᒥ. ᐊᑦᑕᓇᖅᑭᑑᒍᓐᓇᑐᒐᓗᐊᖅ ᐱᐊᕐᕐᓄᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᖃᓂᒪᒋᑕᐅᒐᒥ ᐱᔭᓇᐊᑦᑐᐃᒪᓇᒍᓐᓇᑐᖅ ᐳᑯᑦᑯᑦ ᐃᒪᒐᑦᓯᒍᓐᓇᕐᒥ, ᖃᓇᑕᕐᒥᓗ ᐊᓐᓂᐊᑖᕐᑎᓯᒍᓐᓇᓱᓂ, ᑲᓚᐅᔭᓗᑦᑖᕈᑎᐅᒍᓐᓇᓱᓂᐊᓪᓛᑦ. ᑲᐱᔭᐅᓂᖅ ᐱᐅᓂᕐᐸᐅᖅ ᓴᐳᑦᔨᓯᒪᒍᑎᐅᒍᓐᓇᕐᒥ ᕿᑐᕐᖓᓂᒃ ᐊᐅᐸᓗᑦᔭᑲᓚᕿᕐᑯᓇᒍ ᐱᔭᓇᐊᑦᑐᒍᑎᐅᒍᓐᓇᑐᓪᓗ ᐱᑕᑦᓯᕐᑯᓇᒍ.

ᑲᔾᓇᓂᐅᓚᖑᔪᐃᑦ ᐅᓪᓗᐃᑦ ᑎᑭᑉᐸᓕᐊᓕᕐᐸᑕ, ᐊᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎ ᕿᒥᕐᕈᕐᑲᑦᑕᓚᖑᔪᖅ ᐱᐊᖕᑦ ᑲᐱᔭᐅᒍᑎᒋᓯᒪᔭᖅᒋᑦᑕ ᐊᓪᓚᐅᓯᒪᒍᑎᖅᒋᓐᓂᒃ, ᐊᐅᐸᓗᑦᔭᑲᓇᒃᑯᑎᒧᑦ ᑲᐱᔭᐅᒪᐅᑎᒋᒋᐊᓕᒻᒥᓂᒃ ᓱᓇᒥᑦᓯᓯᒪᑦᓯᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦ ᐅᑭᐅᖅᒋᑦ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ. Varivax III ᐊᐅᐸᓗᑦᔭᑲᒋᒃᑯᑎᒧᑦ ᑲᐱᔭᐅᒋᐊᕐᑲᕋᔭᕐᑐᖅ ᓇᐊᕐᑲᑐᐊᕈᓂ. ᐊᓯᖅᒋᓐᓄᑦ ᑲᐱᔭᐅᒍᑎᑦᓴᔭᓄᑦ ᑲᐱᔭᐅᒐᔭᕐᒥᔪᖅ ᓇᐊᕐᑲᕐᑐᓇᔭᐅᒍᓂ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒧᑦ.

ᑕᑕᕐᓴᕋᑦᓴᒥ ᐊᖏᕈᑎᐅᑦᓯᓂ ᐱᑎᑕᐅᓛᕐᑐᑎᑦ ᐱᐊᖕᑦ 14-ᓂᒃ ᐅᑭᐅᓕᒻᒥᑦ ᓄᑲᕐᓯᐅᐸᑦ. ᑖᓐᓇ ᑕᑕᕐᓴᑕᐅᑦᓯᐊᓇᐊᓕᒃ, ᑲᐱᔭᐅᕐᑯᔨᖅᖅᒋᑲᓗᐊᕈᕕᑦ, ᐊᐅᐸᓗᑦᔭᑲᒋᕐᓯᒪᔨᐊᕐᑲᕋᓗᐊᕈᕕᑦ ᐅᑯᑦᓗᓐᓃ ᑲᐱᔭᐅᒋᕐᓯᒪᔨᐊᕐᑲᕋᓗᐊᕈᕕᑦ.

ᕐᑲᐅᔨᒐᓯᐊᕐᕕᕐᑲᕈᓐᓇᑐᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᑦᓯᓂᒃ ᐊᐱᕐᓱᑎᑦᓴᕐᑲᓇᐊᓪᓚᑐᐊᕈᕕᑦ.

ᓇᑯᕐᒥᑦ,

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᓇᔨᓂᑦ ᐱᔪᖅ

Prévention et contrôle des maladies infectieuses
Prevention & Control of Infectious Diseases

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᓇᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU NUNAVIK
NUNAVIK REGIONAL BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES